

DÜNYA BANKASI VE MÜLTECİLER: ICVA Özet Raporu

Mart 2018



A GLOBAL NGO NETWORK
FOR PRINCIPLED AND EFFECTIVE
HUMANITARIAN ACTION

ICVA üyelerinin çoğu, Dünya Bankası'nın insani yardım bağlamlarında dönüşen rolünü daha iyi anlama konusunda ilgi göstermektedir.

Bu özet rapor, ICVA'nın STK'ların Dünya Bankası hakkındaki anlayışını geliştirme girişimlerinden biridir. Rapor, özel olarak Dünya Bankası'nın mültecilerle ilgili çalışmalarına eğilmektedir. Dünya Bankası'nın kırılabilirlik ve çatışma durumlarındaki geniş rolü detaylı bir şekilde daha sonraki aşamalarda incelenebilir.

Rapor, gözden geçirilen belgelere, paydaşlarla yapılan mülakatlara ve Aralık 2017'de düzenlenen bir atölye çalışmasına dayanmaktadır. STK pozisyonu değil STK perspektifinden bir analiz sunmak hedeflenmiştir.

ICVA, Dünya Bankası meslektaşlarının ve üyelerinin katkılarını takdir etmektedir.

İÇİNDEKİLER

DÜNYA BANKASI NEDİR?	1
DÜNYA BANKASI MÜLTECİLER İÇİN NE YAPAR?	1
KÜRESEL AYRICALIKLI FİNANSMAN HİZMETİ	2
IDA 18, MÜLTECİLER VE EV SAHİPLERİ İÇİN ALT PENCERE	4
SÖZLEŞMELER	6
MÜLTECİLER İÇİN KÜRESEL SÖZLEŞME VE CRRF	6
ÜLKEYE ÖZEL SÖZLEŞMELER	6
VERİ	7
DÜNYA BANKASI KİMLERLE PARTNERLİK YAPAR?	8
FIRSATLAR	9
RİSKLER	10
STK'LAR İÇİN NE İFADE EDER?	10
STK KATILIMI İÇİN FIRSATLAR	11
ÖZET	12
KAYNAKÇA	13

DÜNYA BANKASI NEDİR?

1944 yılında Bretton Woods Konferansı'nda kurulan Dünya Bankası, en büyük kalkınma finansmanı sağlayıcılarından biridir. Dünya Bankası her yıl hükümetlere ve özel sektöre 50 milyar dolar civarında kaynak sunar. Gelişmekte olan ülkelere hükümetlere, finansman, politika tavsiyesi ve teknik yardım sağlar.

Beş kurum – Uluslararası Yeniden Yapılandırma ve Kalkınma Bankası (the International Bank for Reconstruction and Development/IBRD), Uluslararası Kalkınma Birliği (the International Development Association/IDA), Uluslararası Finans Kurumu (the International Finance Corporation/IFC), Çok Taraflı Yatırım Garanti Ajansı (the Multilateral Investment Guarantee Agency/MIGA) ve Uluslararası Yatırım Anlaşmazlıklarının Çözüm Merkezi (International Centre for Settlement of Investment Disputes/ICSID) – Dünya Bankası "Grubu"nu oluşturur.

Uluslararası Yeniden Yapılandırma ve Kalkınma Bankası (IBRD) ve Uluslararası Kalkınma Birliği (IDA), Dünya Bankası çalışmalarının özünü oluşturur. Devletlere borç ve hibe sağlarlar, IBRD orta gelirli ülkelere, IDA dar gelirli ülkelere odaklanır. "Orta gelir seviyesi altındaki" ülkeler yahut karma ekonomiler hem IBRD hem de IDA kredileri için uygundur.

DÜNYA BANKASI MÜLTECİLER İÇİN NE YAPAR?

Dünya Bankası'nın mülteciler için sunduğu başlıca iki fonlama aracı, orta gelirli ülkeler için Küresel Ayrıcalıklı Finansman Hizmeti ve dar gelirli ülkeler için IDA 18 Mülteciler ve Ev Sahipleri İçin Alt Pencere'dir.



THE WORLD BANK
IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP

**ULUSLARARASI YENİDEN
YAPILANDIRMA VE KALKINMA
BANKASI (IBRD)**



ORTA GELİRLİ ÜLKELER

Mülteciler ve ev sahibi topluluklar
için fon aracı

1,5 MİLYAR DOLAR HİBE

\$6 MİLYAR DOLAR

AYRICALIKLI BORCU DEBLOKE EDER
(2021'e gelindiğinde)

**KÜRESEL AYRICALIKLI
FINANSMAN HİZMETİ
ULUSLARARASI KALKINMA
BİRLİĞİ (IDA)**



**ORTA GELİR SEVİYESİ VE
ALTINDAKİ ÜLKELER**

Mülteciler ve ev sahibi topluluklar
için fon aracı

2 MİLYAR DOLAR HİBE

\$2 MİLYAR DOLAR

YARI BORÇ, YARI HİBE (2020 İTİBARIYLA)

IDA Mülteciler ve Ev Sahipleri İçin Alt
Pencere

Dünya Bankası, Etiyopya İş Sözleşmesi'nin yanı sıra, Ürdün ve Lübnan Sözleşmeleri'ne de taraftır.

Mültecilere ev sahipliği yapan çok sayıda ülkede on yıllarca bulunmuş olmasına rağmen, Dünya Bankası'nın yerinden edilme özelindeki meselelerdeki varlığı geleneksel olarak zorla yerinden edilmenin sonuçlarına yanıt verme ile sınırlı kalmıştır. Bu genellikle, geri dönenlerin yeniden entegrasyonunu desteklemeye ek olarak, ülke içerisinde yer değiştiren kişiler için hizmetlere erişimi geliştirme, kendine yeterli olmayı teşvik etme şeklinde gerçekleşmiştir.³

Dünya Bankası'nın insanlardan çok ülkelere odaklanması, doğdukları ülkelere başka yerlerde yaşayan mültecilerin Dünya Bankası'nın ilgisini fazlaca çekmediğini gösterir. Hükümetler, vatandaş olmayan kişilere hizmet sunmak için nadiren kredi kullanır. Bazıları kredi alınmamasını tavsiye eder.⁴

Bununla beraber, Dünya Bankası'nın yaklaşımı, 2015'te Avrupa'ya beklenmedik bir şekilde gerçekleşen mülteci ve göçmen akımından sonra değişmiştir. Mayıs 2016'da gerçekleşen Dünya İnsani Zirvesi'nde, Dünya Bankası, altı diğer çok taraflı kalkınma bankası ile birlikte, "sığınma

arayanlar, mülteciler, doğdukları ülkede yahut ev sahibi başka bir ülkede, ülke içerisinde yer değiştirmiş kişiler (ÜYE/IDPs)"in ihtiyaçlarını karşılamak için yapılacak katkıları güçlendirmeyi taahhüt etti. Dünya Bankası'nın katkıda bulunabileceğini söylediği üç temel alan şunlardı: yeni veri ve delil üretimi, kaynakların mobilize edilmesi ve çıktıları sonuçlara bağlamak.

Mültecilerin %90'ı kendi kalkınma hedeflerini gerçekleştirmek için çabalayan gelişmekte olan ülkelerde misafir edilmektedir. Dünya Bankası, mültecilere ev sahipliği yapan bu ülkelerin küresel bir kamu yararı sağladığını onaylamaktadır.

Küresel Ayrıcalıklı Finansman Hizmeti

Nisan 2016'da Ürdün ve Lübnan'ı destekleme amacıyla başlatılan Küresel Ayrıcalıklı Finansman Hizmeti (The Global Concessional Financing Facility /GCFF) o zamandan beri küresel bir hal almış ve diğer orta gelirli ülkelere de uygulanabilir hale gelmiştir (yazım aşamasında sadece Ürdün ve Lübnan'ı desteklemesine rağmen).

GCFF BAĞIŞIŞI ANAPARASINI KATLAR

Destekleyen Ülkelerden Gelen 1\$, imtiyazlı Kredilerde 3-4\$ debloke edilebilir.



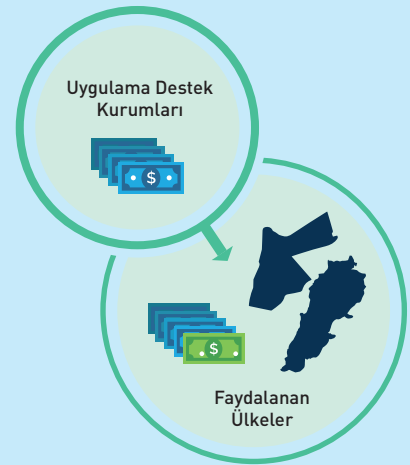
Destekleyen
Ülkeler

Destekleyen Ülkeler, zorla yerinden edilmiş kişilerin yaşamını iyileştirmek ve ev sahipliği yapan ülkeleri desteklemek için GCFF'ye katkı sunar.



GCFF'ye yapılan katkılar, ev sahibi ülkelerde altyapının ve kamu hizmetlerinin geliştirilmesine yönelik projelere tahsis edilir.

GCFF'den tahsis edilenler, Uygulama Destek Kurumları tarafından Faydalanan Ülkelere sunulan kredilerin faiz oranlarında ciddi bir düşüşe neden olur.



Faydalanan Ülkeler, mülteci akımına uyum sağlamak ve ev sahibi toplumu faydalandırmak adına uygun bütçeli ve daha uzun süreli finansmana erişebilir.

KÜRESEL AYRICALIKLI FİNANSMAN HİZMETİ (GCFF)

GENEL BAKIŞ	2016'da başlayarak, beş yıl süresince, orta gelirli ülkelere 6 milyar dolar ayrıcalıklı finansman sağlamayı hedefler. Bu finansman, keskin olarak azaltılmış oranlarda kredi olarak ve -istisnai durumlarda- hibe olarak sağlanır.
HEDEF	Büyük mülteci akınlarından sonra kamusal hizmetlerde ağır zorluklar yaşayan orta gelirli ülkeleri desteklemek.
DESTEKLENEN FAALİYETLER	Mülteci nüfusu ve ev sahibi toplumları destekleme konusunda özel bir hedefi olan seçilmiş projeler, ülkenin kalkınma gündeminin bir parçasıdır ve kalkınma etkisi net bir şekilde görülür. Ürdün ve Lübnan'da meslek oluşumunu destekleme projelerine yakın zamanda verilen mali destek, altyapının gelişimine yardımcı olmuş ve sağlık ve eğitime erişimi artırmıştır.
TEKNİK	GCFF bir finansal aracı fondur (FIF), bağışçıların belirli kalkınma faaliyetleri için sağladığı fonları idare etmek için bir araçtır. Bağışçı fonları esasen sermaye piyasalarında değeri artan finansın faiz oranlarını ödemek için kullanılır, ve böylece uygun orta gelirli ülkelerin kullanımına hazır hale gelir. Böylece, orta gelirli ülkeler düşük faizli kredilere erişebilir. Fonların piyasaya sürülmesini dürtmek için bir ülkenin atacağı ilk adım fonlama talebinde bulunmasıdır. Fonlama Kararları, GCFF Yönetim Kurulu'ndaki bağışçılar tarafından onaylanır. Fonlar, fonları faydalanıcı ülkelere devredecek olan, Uygulama Destek Kurumları(ISAs)'na ödenir.
YÖNETİM	Dünya Bankası, GCFF "Mütevellisi" olarak hareket eder. GCFF'yi yönetir ve Kırılğanlık, Çatışma ve Şiddet Grubu'nda bulunan Koordinasyon Birimi aracılığıyla setreterlik hizmetleri sağlar.
YÖNETİM KURULU	GCFF "Yönetim Kurulu", fonlama kararı alabilecek GCFF destekçi ülkelerini (bağışçıları) içerir. ⁵ Halihazırda 10 ülke GCFF bağışçısıdır. Japonya, İsviçre ve Danimarka katkıda bulunan en büyük üç bağışçıdır. Yönetim Kurulu, fikir vermesi beklenen gözlemcilerin yanı sıra, yardımdan faydalanacak ülkeleri de içerir (Lübnan ve Ürdün) ancak karar aşamasında söz sahibi değildirler. Atanmış gözlemciler arasında Uluslararası Para Fonu (IMF), yardımdan faydalanacak her ülkenin BM Yerleşik Koordinatörü, BMMYK ⁶ ve BM Genel Sekreterliği Yönetim Ofisi tarafından atanan diğer bir BM kurumu bulunur. ⁷
UYGULAMA DESTEK KURUMLARI (ISAS)	Uygulama Destek Kurumları (Implementing Supporting Agencies / ISAs), GCFF fonlarını alır ve dağıtır. Tüm proje performansının değerlendirilmesi ve izlenmesine yardımcı olurlar ve Yönetim Kurulu'na yılda iki kere gelişme raporları sunarlar. Proje planlanması ile ilgili kararlar üzerinde tesirleri bulunmaktadır zira ülkelere gelen tüm fonlama talepleri ilgili Uygulama Destek Kurumu (ISA)'nın onayından geçmelidir. Uygulama Destek Kurumları (ISAs), Avrupa Yeniden Yapılanma ve Kalkınma Bankası, Avrupa Yatırım Bankası, İslam Kalkınma Bankası ve Dünya Bankası gibi çok taraflı kalkınma bankalarını içerir. Ülke bazında BM Çok-Donörlü Güven Fonlarını idare etmek için (uygun olan ülkelerde BM'nin operasyonel faaliyetlerini desteklemek için kurulan) BM Kalkınma Programı Çok-Donörlü Güven Fon Ofisi ile bir mutabakat zaptı imzalayan BM yapıları, Uygulama Destek Kurumu (ISA) olmak için müracaat edebilir. Bu BM yapılarına BM Gıda ve Tarım Örgütü (FAO), BM Kalkınma Programı (UNDP), BM Mülteciler Yüksek Komiserliği (BMMYK), Dünya Gıda Programı (WFP) ve diğerleri ile birlikte Dünya Sağlık Örgütü (WHO) dahildir. İstisnai olarak, hibe teklifi sunan bir ülke tarafından özel olarak talep edildiğinde, ISA'lar projeleri uygulamak için doğrudan hibe alabilirler. ⁸ Bu durumda, esas yararlanıcılar operasyonel BM ajansları olacaktır.

IDA 18, mülteciler ve ev sahipleri için alt pencere

Uluslararası Kalkınma Birliği (IDA)'nın, Haziran 2017 ile Haziran 2020 arasında yürütülecek olan, on sekizinci yenileme programı (IDA18) Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin kabulünden sonraki ilk yenileme programıdır. Orta gelir seviyesi ve altındaki 75 ülke için 75 milyar dolar sağlayacaktır.

Bu miktarın bir bölümü IDA'nın, durmadan yükselen, son yirmi yılda altı misli artış gösteren, "kırılganlık, çatışma ve şiddet" temalarına tahsis edilecektir. Bu temaların fonlanması halihazırda 14,4 milyar dolara,⁹ ya da 2016 küresel insani bütçesinin kabaca yarısına tekabül etmektedir.

Ek olarak, ilk kez, mülteciler ve ev sahibi toplumlar için özel bir alt pencere bulunmaktadır.

GENEL BAKIŞ	Önemli ölçüde mülteci nüfusa ev sahipliği yapan düşük gelirli uygun ülkelere 2 milyar dolar düşük faizli kredi ve hibe sağlanacaktır. Bu miktarın yarısı hibe olarak verilecektir.
HEDEF	Kitlesel mülteci akınlarını idare etmeye çalışan ülkelerde uygulanır; alt pencere, ev sahibi toplumlara krizleri yönetme, politika reformlarını teşvik etme ve mültecilerin yeniden bir yaşam kurmalarını sağlama konusunda destek olmayı hedefler.
DESTEKLENEN FAALİYETLER	Projeler, mültecilerin ve ev sahibi toplumların kısa vadeli insani ihtiyaçlarına değil uzun vadeli kalkınma ihtiyaçlarına odaklanır. Mültecilerin topluma ve işgücüne katılımını destekler, ev sahibi toplumlara nitelikli kamusal hizmetler sağlama konusunda yardımcı olur, ve geçimleri mültecilerin varlığından olumsuz etkilenen insanları destekler.
UYGUNLUK KRİTERLERİ	Destek alacak ülkeler mülteciliğe benzer şartlarda yaşayan kişiler de dahil olmak üzere, BMMYK'ya kayıtlı en az 25.000 mülteciye ev sahipliği yapar yahut mülteciler ülke nüfusunun en az %0,1'ini oluşturur. Ülkenin mültecilerin korunması için uygun bir sistemi olmalıdır. (Bir ülkedeki mültecilerin korunması ile ilgili sistemin uygun olup olmadığına, BMMYK ile danışma halinde olan Dünya Bankası karar verir.) Ülkenin, mülteci ve ev sahiplerinin fayda göreceği uzun vadeli çözümler için olası politika reformlarını içeren, bir eylem planı, stratejisi, yahut somut adımları tanımlayan benzer bir dokümanı vardır.
TEKNİK	IDA kredileri düşük faiz oranları sunar (%0,75 sadece IDA ülkeleri için, ve %2 gap ülkeleri¹⁰ ve karma ekonomisi olan ülkeler¹¹ için). Geri ödemeler genellikle 40 yıl üzeri yahut benzer bir süreye yayılır. Ülke başına düşen ödenek için üst sınır 400 milyon dolardır.¹² IDA fon havuzu her üç yılda bağışçılar ve Dünya Bankası'nın dahili kaynakları tarafından yenilenir.
FONLAMA KARARLARI	Fonlama kararları Dünya Bankası Kurulu tarafından onaylanır. Onaylama süreci iki aşamalı bir süreç olarak gerçekleşir.¹³ Uygunluk aşamasında, Banka Kurul'u ülkenin, mültecilerin ve ev sahibi toplumların belirli ihtiyaçları, proje kalkınma hedefleri ve önerilen girişimler gibi konularda, belirlenen kriterlere uygunluğunu gözden geçirir. Bir ülkenin uygun olduğuna karar verildiğinde, Dünya Bankası ülke ekiplerindeki Devletler projeleri tanımlar ve akabinde Kurul tarafından onaylanır.

2017’de, [sekiz ülke destek için uygun bulunmuştur](#): Kamerun, Çad, Kongo Cumhuriyeti, Cibuti, Etiyopya, Nijer, Pakistan ve Uganda. 2018’de görüşülmesi ve onaylanması üzere bu ülkeler için projeler hazırlanmaktadır.

Pencerenin Temmuz 2017’de açılacağı ve proje uygulamasının 30 Haziran’a (Dünya Bankası mali yılının sonu) kadar başlamayacak gibi olduğu dikkate alınırsa, sürecin vakit alacağı söylenebilir.

DÜNYA BANKASININ YOL GÖSTERİCİ PROGRAMLAMASI IDA 18 MÜLTECİLER İÇİN ALT PENCERE KAPSAMINDA

ÜLKE	KALKINMA HEDEFİ	MUHTEMEL DESTEK ALANLARI (YOL GÖSTERİCİ)
KAMERUN (Çoğunlukla Orta Afrika Cumhuriyeti ve Nijerya’dan gelen mülteciler)	Kırsal geçim, hizmetler, cinsiyet, kayıt ve ev sahibi bölgelerde toplumsal uyum odaklı kalkınma planlarının bir parçası olarak, zorla yerinden edilme durumlarını idare etmek üzere bütüncül bir yaklaşım ve uygulama düzenlemeleri geliştirilmesi.	Programlama: Mültecilere ev sahipliği yapılan bölgelerde toplum-güdümlü kalkınma, kırsal geçim desteği, sosyal koruma, sağlık, eğitim. Analitik destek: Mülteciler ve ev sahibi toplumlar için yoksulluk ve kırılganlık değerlendirmesi.
ÇAD (Çoğunlukla Sudan, Orta Afrika Cumhuriyeti ve Nijerya’dan gelen mülteciler)	Mülteciler arasında kendine güvenin artırılması ve fırsatların çoğaltılması yoluyla, tekrar eden mülteci durumlarının sürdürülebilir bir şekilde idare edilmesi için şartların oluşturulması.	Programlama: Mültecilere ev sahipliği yapılan bölgelerde toplum-güdümlü kalkınma, kırsal geçim desteği, sosyal koruma, sağlık, eğitim. Analitik destek: Mülteciler ve ev sahibi toplumlar için yoksulluk ve kırılganlık değerlendirmesi.
KONGO CUMHURİYETİ (Çoğunlukla Sudan, Orta Afrika Cumhuriyeti ve Nijerya’dan gelen mülteciler)	Mülteciler arasında kendine güvenin artırılması ve fırsatların çoğaltılması yoluyla, tekrar eden mülteci durumlarının sürdürülebilir bir şekilde idare edilmesi için şartların oluşturulması.	Programlama: Toplumsal güvenlik ağları. Analitik destek: Yoksulluk ve kırılganlık değerlendirmesi.
CİBUTİ (Çoğunlukla Somali, Etiyopya ve Yemen’den gelen mülteciler)	Mültecilerin sosyoekonomik katılımının kolaylaştırılmasını destekleme.	Programlama: Sağlık ve eğitim hizmetleri, kendine güvenme ve direnci güçlendirme. Analitik destek: Mülteci, göçmen ve ev sahibi toplumlar için yoksulluk ve kırılganlık değerlendirmesi.
ETİYOPYA (Çoğunlukla Güney Sudan, Somali ve Eritre’den gelen mülteciler)	Hükümetin, kamp dışı fırsatlara, mülteciler için beşeri sermayeye odaklanarak, kamp yaşamından mülteci vakalarının orta vadeli bir perspektifle sürdürülebilir şekilde idare edilmesine doğru kayan politikasını destekleme; ev sahibi toplumların yaşam şartlarını iyileştirme ve ülke sitemlerine güveni artırma.	Programlama: “İş sözleşmesi”, eğitim, ev sahibi toplumlara destek. Analitik destek: Yoksulluk ve kırılganlık değerlendirmesi, insani gelişme tamamlayıcılığı için politika notları.
NİJER (Çoğunlukla Nijerya ve Mali’den gelen mülteciler)	Kendine güven için kısa vadeli fırsatlara, yerel düzeyde kapasite geliştirme ve nihai iyileşme için hazırlığa odaklanarak, insani müdahalelerin ötesindeki güvensiz ortamlarda zorla yerinden edilme durumlarını idare etme.	Programlama: Temel hizmet ve ekonomik fırsatlara erişim. Analitik destek: Mali sınırındaki mülteciler için politika notları, kırılganlık ve hedef belirleme için analiz.

PAKİSTAN (Çoğunlukla Afganistan'dan gelen mülteciler)	Ev sahibi toplumlarda kalkınma hedeflerini geliştirme ve mültecilerin ve Afgan uyrukluların daha iyi idare edilebilmesi için uygun bir ortamın oluşturulması – politika çerçevesine (mültecilerin ve ekonomik göçmenlerin belirgin ihtiyaçlarına hitap etme), eğitim ve yeteneklere, ve toplumsal uyuma odaklanarak.	Programlama: Eğitim ve sağlık hizmetleri, mültecilere ev sahipliği yapan bölgelerde yeteneklerin geliştirilmesi ve girişimcilik desteği, kurumsal reform. Analitik destek: Yoksulluk ve kırılganlık değerlendirmesi, Pakistan tecrübesinden alınan derslerin belgelendirilmesi.
UGANDA (Çoğunlukla Güney Sudan, Demokratik Kongo Cumhuriyeti, Burundi, Somali ve Ruanda'dan gelen mülteciler)	İnsani gelişim koordinasyonunu güçlendirme, mültecilere ev sahipliği yapan bölgelerde kendine güveni ve sosyoekonomik kalkınmayı pekiştirme, ve mülteci dalgalarına direnci artırma yolu ile hükümetin gelişme politikalarını ve uygulamalarını emniyet altına alma.	Programlama: Temel sosyal hizmetler, beşeri sermaye, bölge bazlı kalkınma. Analitik destek: Mülteciler ve ev sahibi toplumlar için yoksulluk ve kırılganlık değerlendirmesi, insani gelişme tamamlayıcılığı için politika notları.

SÖZLEŞMELER

Sözleşmeler, mühim bir dizi aktörün bir araya gelip etraflı çözümlere ulaşmasına imkan verir. Muhtelif sözleşmelerin hazırlığı sürmektedir.

Mülteciler için Küresel Sözleşme ve Kapsamlı Mülteci Müdahale Çerçevesi (CRRF)

Üye ülkelerin 2018'de onaylayacağı yakında çıkacak olan "Mülteciler için Küresel Sözleşme", mültecilerle ilgili en öne çıkan sözleşme olacaktır. Dünya Bankası, sözleşmeye bilgi sağlamak adına resmi ve gayriresmi istişarelere aktif bir şekilde katkıda bulunmaktadır.

Hazırlanmakta olan sözleşmeyi erkenden kullanıma hazır hale getirmek adına, BMMYK'nın yürüttüğü Kapsamlı Mülteci Müdahale Çerçevesi (Comprehensive Refugee Response Framework/CRRF), diğerleri arasında mültecilere ev sahipliği yapan ülkelere baskı uygulama, mültecilerin kendine güvenlerini artırma ve uzun ömürlü çözümler teşvik etmek için, uluslararası mali kurumların yanı sıra ulusal, yerel, uluslararası ve bölgesel kuruluşları da bir araya getirmektedir.

Dünya Bankası, CRRF sürecinde BMMYK ile sıkı işbirliği içerisinde. Dünya Bankası, BMMYK'nın idare ettiği CRRF görev ekibinin bir parçasıdır ve ülke bazında CRRF Sekretarya'larında, halihazırda Uganda ve Etiyopya'da faaliyet gösteren, temsil edilmektedir.

Dünya Bankası, mevcut kapasiteyi ölçmek ve mühim eksiklikleri tanımlamak üzere, CRRF'nin saha misyonlarına katılmaktadır.

BMMYK, CRRF için Dünya Bankası'ndan doğrudan fon almayacaktır. Bunun yerine partnerlik, mülteci

politikalarını etkileyebilme ve mülteci programları geliştirebilmeleri için, her bir üyenin mukayeseli üstünlüğünü güçlendirmeyi hedeflemektedir. Örneğin Dünya Bankası devletlerin mülteci koruma çerçevelerini etkilemek için BMMYK ile çalışabilir. Dünya Bankası, BMMYK'ya, mülteciler için geçim olanaklarının artırılmasına destek olacak hükümet bakanlıklarına giriş kapıları sağlayabilir.

Sözleşme süreci hakkında daha fazla bilgi için ICVA'nın [Mülteciler için Küresel Sözleşme](#) ile ilgili özet raporuna bakınız.

Ülke bazlı sözleşmeler

Muhtelif aktörleri ortak hedeflere ulaşmak üzere ev sahibi ülke liderliğinde bir araya getiren çok sayıda ülke bazlı sözleşme hazırlanmıştır. Dünya Bankası bu sözleşmeleri fonlama aygıtı¹⁴ olan Sonuçlar-için-Program (Program-for-Results, PforR) aracılığıyla desteklemektedir. Sonuçlar, çıktılar ve politika değişiklikleri bağlamında tanımlanan bu program, ödemeleri doğrudan proje sonuçları ile ilişkilendirir.



DÜNYA BANKASI VE MÜLTECİ SÖZLEŞMELERİ

	DÜNYA BANKASI ODAK NOKTASI	DÜNYA BANKASI FİNANSMANI	TEMEL HARCAMALAR- BAĞLI GÖSTERGELER
ÜRDÜN SÖZLEŞMESİ	Ürdün'de yaşayan Ürdünlüler ve Suriyeli mülteciler için ekonomik fırsatlar geliştirir. ¹⁵ Ülkenin iş piyasasını reforme etmek, Suriyeli mülteci işçilerin statüsünü resmileştirmek, küçük işletmeler için düzenlemeleri basitleştirmek ve ülkeye yatırımları çekmek için Ürdün	300 milyon dolar kredi %43'ü mültecilere sağlanan çalışma belgesinin sayısına bağlı Fon kaynakları: IDA: 100 milyon \$ GCFF: 200 milyon \$	Suriyeli mültecilere verilen çalışma belgesinin sayısı. Hane halkı işgücü de dahil olmak üzere özel sektör için seçilmiş, basitleştirilmiş ve tahmin edilebilir düzenlemelerin hazırlanması ve uygulanması.
LÜBNAN SÖZLEŞMESİ	Uzun süreli mülteci krizlerine yanıt olarak, eğitim hizmetlerine eşit erişimi, öğrenci öğrenme kalitesinin artırılmasını, ve eğitim sistemlerinin güçlendirilmesini teşvik eder.	224 milyon \$ %42'si çocukların resmi eğitim sistemine kayıt olmasına bağlı Fon kaynakları: IDA: 100 milyon \$ Lübnan Suriye Krizi Çoklu Bağışçı Güven Fonu: 120 milyon \$ REACH Çoklu Bağışçı Güven Fonu: 4 milyon \$	Katılan okullarda örgün eğitime kayıtlı okul çağındaki (3-18 yaş) çocuk sayısı. Öğrenme kalitesini artırmak için gözden geçirilmiş müfredat. Geçiş sınıflarında olan öğrencilerin oranı.
ETİYOPYA İŞLER SÖZLEŞMESİ	Etiyopyalı işçilere yeni işler sunulması ile birlikte 30.000'e yaklaşan mülteciye çalışma izni verilmesi ¹⁶ ve potansiyel işçilerin kabiliyetlerinin geliştirilmesi için eğitim verilmesi dahil olmak üzere Etiyopyalılar ve mülteciler için ekonomik fırsatlar sağlanması. Etiyopya Hükümeti'nin kamp dışı bir model takip etme konusundaki taahhüdüne dayanır, yeni mülteci mevzuatında ve Etiyopya Hükümeti'nin sanayileşme stratejisinde belirtildiği üzere tam haklarla.	200 milyon \$ % koşul tamamlanacaktır. Fon kaynakları: IDA18 mülteci alt penceresi: Planlanmış 200 milyon \$	Geliştirilmiş süreçlerin sonucu olarak harekete geçen yatırımcıları içerebilir. Çevresel ve toplumsal düzenlemelerle tam uyumlu organize sanayi bölgeleri. Mülteci kanununun geçmesi, çalışma izni alınmasının kolaylaştırılması. Banka hesaplarına, gezici hizmetlere erişimi olan mültecilerin oranı.

Veri

Dünya Bankası ve BMMYK, toplu değerlendirmeler yapma ve [veri toplamayı geliştirme](#) konusunda birlikte çalışır. Mültecileri ve ev sahibi toplumları etkileyen sosyoekonomik faktörleri daha iyi anlamak için zaten toplu değerlendirmeler yürütmekteydiler.¹⁷ Dünya Bankası ve BMMYK,

mülteci ve ev sahibi toplum programlarına kaynak oluşturma adına zorunlu yer değiştirme ile ilgili ortak bir veri merkezi kuracaklarını 2017 yılının Ekim ayında ilan etti. Veri merkezinin 2018 ortasında faaliyete geçmesi bekleniyor. Bu merkezin Lahey'deki [İnsani Veri Merkezi gibi](#) diğer veri merkezleri ile nasıl bir ilişki kuracağı belli değil.

DÜNYA BANKASI KİMLERLE PARTNERLİK YAPAR?

Dünya Bankası ülke katılımı modelini kullanarak, bir ülke için söz konusu olan temel zorluklar ve fırsatlar hakkında bilgi sunan analizlere dayanarak oluşturulmuş “Ülke Ortaklık Çerçevesi”ne dayanarak, doğrudan hükümetlerle çalışır. Dünya Bankası STK’larla muhtelif şekillerde çalışır ve bu her zaman doğrudan bir fonlama ilişkisi şeklinde sonuçlanmaz.¹⁸

Dünya Bankası krizlere erken müdahale etmeye ve kırılgan bölgelerdeki çalışmalarını artırmaya başladığı gibi, savunmasız insanlara fayda sağlayabilmek için yeni ortaklıklar düşünmek zorundadır, erişimin zor olduğu bölgelerde projelerin uygulanması için insani yardım kuruluşlarına güvenmelidir.

Yemen’de olduğu gibi devletin en savunmasız kişilere ulaşma kapasitesinin olmadığı yerlerde yahut Somali gibi geçmiş dönem borçlarının ödenmemesi nedeniyle devletin Dünya Bankası’ndan ödünç alamadığı yerlerde kıtlık tehlikesine yanıt verirken, Dünya Bankası doğrudan BM kuruluşlarına, Kızılhaç Hareketi’ne ya da STK’lara hibe sağlamıştır.

Örneğin Yemen’de, Dünya Bankası sağlık hizmetlerine erişimi artırmak için BM Çocuklara Yardım Fonu (UNICEF) ve Dünya Sağlık Örgütü (WHO) ile çalışmaktadır.¹⁹ Ve Somali’de yaygın bir şekilde görülen yetersiz beslenme sorunlarını tedavi etmek, gıda güvenliğini artırmak ve geçim fırsatları sağlamak için ICRC ve BM Gıda ve Tarım Örgütü (FAO) ile partnerlik yapmaktadır.²⁰ Her iki durumda da ülke içerisinde yer değiştirme önemli bir hedef belirleme kriteri olmuştur. Dünya Bankası, ICRC’yi, Somali’de ulaşımın zor olduğu bölgelerdeki insanlara ulaşma kapasitesinden dolayı partner olarak seçmiştir.²¹

DÜNYA BANKASI TARAFINDAN DESTEKLENEN VE İNSANİ YARDIM KURULUŞLARININ 2017’DE UYGULADIĞI PROJELER

YEMEN

PARTNERLER	SEKTÖRLER	FON AYGITI	MİKTAR (\$)
BM ÇOCUKLARA YARDIM FONU (UNICEF) & DÜNYA SAĞLIK ÖRGÜTÜ (WHO)	Sağlık, beslenme, su ve sıhhi temizlik	Kriz Yanıt Penceresi ²² (IDA)	200 milyon
BM KALKINMA PROGRAMI (UNDP) & BM ÇOCUKLARA YARDIM FONU (UNICEF)	Temel hizmetlere erişim (eğitim, sağlık), emek karşılığı ücret, nakit transferi, toplumsal alt yapı desteği	Kriz Yanıt Penceresi (IDA)	500 milyon
BM GIDA VE TARIM ÖRGÜTÜ (FAO)	Gıda güvenliği, geçim kaynakları	Küresel Tarım Gıda Güvenliği Programı ²³	36 milyon

SOMALİ

ULUSLARARASI KIZILHAÇ KOMİTESİ (ICRC)	Gıda güvenliği, su, sıhhi temizlik ve hijyen, sağlık hizmeti ve beslenme	Kriz Yanıt Penceresi (IDA)	20 milyon
BM GIDA VE TARIM ÖRGÜTÜ (FAO)	Emek karşılığı ücret, geçim desteği, afete hazırlıklı olma durumunu güçlendirme	Kriz Yanıt Penceresi (IDA)	30 milyon

GÜNEY SUDAN

DÜNYA GIDA PROGRAMI (WFP), BM ÇOCUKLARA YARDIM FONU (UNICEF), BM GIDA VE TARIM ÖRGÜTÜ (FAO)	Koşulsuz doğrudan gıda yardımı	Kriz Yanıt Penceresi (IDA)	50 milyon
---	--	----------------------------	-----------

FIRSATLAR

Dünya Bankası mülteci bağlamlarına daha çok dahil oldukça mülteci krizlerine yanıt verirken başvuru geleneksel yöntemleri değiştirme potansiyeline de sahip oluyor. Ulusal olarak yürütülen yanıtları desteklemekte ve krizlerin başlangıç anından itibaren gelişimsel bir yaklaşım uygulamaktadır. Bu durumun mültecilere sunduğu yararlar şu şekildedir:

- 1.Daha iyi mülteci koruması.** Küresel Ayrıcalıklı Finansman Hizmeti (GCFF)’ne ve IDA 18 alt pencereye erişim, destek alacak ülkelerin mülteci koruması konusunda uygun bir çerçeveye sahip olmasına bağlıdır.
- 2.Daha iyi mülteci katılımı.** Dünya Bankası, kendi ulusal, bölgesel ve yerel kalkınma planlarına mültecileri de dahil etmek isteyen ülkelere teşvikler sunmaktadır. Bu, mültecilerin kamu hizmetlerine erişimine imkan tanımaktadır.
- 3.Daha kalıcı çözümler.** Dünya Bankası’nın kalkınma yaklaşımı ve çok yıllık fonlama programı, ekonomik fırsatların oluşumuna yardımcı olmakta ve eğitime erişimi kolaylaştırmaktadır. İş ve yetenek eğitim desteği, hareket özgürlüğü ve çalışma hakkı ile

birleşince mülteciler, yerel olarak yahut (gönüllü) dönüş bölgelerinde daha sağlam bir sosyoekonomik entegrasyon altyapısına sahip olacaktır.

4.Daha mutlu ev sahibi toplumlar. Büyük mülteci akınları kamu hizmetlerini ve ev sahibi toplumların direncini zorlamaktadır. Dünya Bankası’nın ev sahibi toplumların ihtiyaçlarına odaklanması yoksullukla mücadele çabalarının mültecilerin varışıyla sona ermemesini sağlamaya yardımcı olabilir.

5.Daha iyi bilgilendirilmiş karar mekanizması. Dünya Bankası’nın kapsayıcı ekonomik değerlendirmeler yürütme kabiliyeti, mültecilerin geçim imkanlarının daha da artmasına yardımcı olabilir. Buna ek olarak, Dünya Bankası’nın BMMYK ile ortak bir veri merkezi açma girişimi program hedeflemesini geliştirebilir.

6.Yeni ortaklıklar. Ev sahibi ülkeler, BM kurumları, bağışçı ülkeler, bölgesel kuruluşlar ve özel sektör gibi çok çeşitli aktörlerle yakın ilişkileri olan Dünya Bankası, mülteciler için yeni fırsatlar oluşturacak yenilikçi ortaklıkları harekete geçirebilir.

7.Ek kaynaklar. Dünya Bankası yeni kaynakları kanallize edebilir ve erişim sağlayabilir.

RİSKLER

Fırsatların yanı sıra tedbir alınması gereken hususlar da vardır.

1. Ev sahibi ülke karşısında mülteci menfaatleri:

Dünya Bankası neredeyse sadece hükümetlerle -onların ulusal planlarına destek olarak- çalışır. Desteğin hükümet kontrolündeki bölgelerde yoğunlaşması riski bulunmaktadır, devlet kontrolü dışında kalan bir kısım nüfus orta ve uzun vadeli destekten mahrum kalır.²⁴ Dünya Bankası'nın mülteci destek programı yürütülürken insani ilkeler -insancılık, ayırım gözetmemek, tarafsızlık ve bağımsızlık- ne şekilde dikkate alınacaktır?

2.Krediler karşısında hibeler: Dünya Bankası'nın halihazırdaki mali desteği esasen hibe değil kredi temellidir. Krediler imtiyazlı şartlarda sunulmaktadır ancak bazı gözlemciler bu durumun ülkeleri daha da çok borca sürükleyeceği, tasarruf tedbirlerine neden olacağı ve piyasa bağımlılığını artıracığı konusunda endişelenmektedir. Bu, gelişmekte olan ülkelere gerçekleşen özel sermaye akışının negatif kaldığı bir bağlamdadır. Örneğin 2011 yılında gelişmekte olan ülkeler 340 milyon \$ yeni kredi aldılar fakat diğer yandan aynı yıl sermaye ve kredi faiz ödemesi olarak 500 milyon \$ ödediler.²⁵

3.İstismar: Mültecilerin büyük bir bölümü normal bir ülke vatandaşının sahip olduğu haklarla eşit haklara sahip olmadıkları ortamlarda yaşıyor, dolayısıyla tacize karşı koyma kabiliyetleri de kısıtlanmış oluyor. Dünya Bankası mülteciler için ekonomik fırsatlar oluşturma arayışında iken, mültecilerin istismara uğramamasını sağlamak için nasıl önlem alacaktır? Mültecilerin çalışma hakkına işyerindeki haklar eşlik etmelidir.

4.İnsancıl zorunluluk: Daha fazla "kalkınma" vurgusu uluslararası toplum tarafından daha az insani yardımda bulunmak adına bir bahane olarak kullanılmamalıdır. Mültecilerin bir kısmı iş bulup çalışabiliyor ve bir diğer kısmı küçük işletmeler kurabiliyorken, önemli bir kısmı ise uzun süreler boyunca mücadele etmeye devam edebiliyor. Kriz aşamasında erken kalkınma müdahaleleri ne kadar mühimse, mülteci toplumlarda aşırı derecede kırılganlık görüldüğü sürece insani yardımın devam etmesi de aynı derecede hayatidir. IDA 18 alt penceresi, projelerin hazırlanıp yürütülmesinin bir yıldan fazla zaman alabildiği iki aşamalı bir süreci gerektirmektedir.

5.Kentsel mülteciler karşısında kırsal mülteciler:

Kentsel bölgelerde yaşayan zorla yerinden edilmiş kişilerin sayısı son yıllarda dikkate değer bir şekilde arttı. Fakat kayda değer bir mülteci nüfusu, halen devlet temsilinin kimi zaman sınırlı olduğu uzak bölgelerde yaşamaya çalışıyor. Dünya Bankası finansmanının

devletlere yönelik olması ve istihdam oluşumuna odaklanması nedeniyle, sınırlı vasıfları olan kırsal mültecilerin kaybedilme riski olabilir.

6.Harekete geçme baskısı: Bir kriz açığa çıktığında, harekete geçme baskısı da yoğun olur. Kendini kriz durumlarına erken müdahale etmeye adanmış olan ve Uluslararası Kalkınma Birliği (IDA) ile ciddi anlamda büyüyen Dünya Bankası, benzer baskıların bir kısmı ile muhatap olacaktır. Dünya Bankası, Bangladeş'i desteklemeye hazır olduğunu gösterdi. Bangladeş Rohingya'lara ev sahipliği yapma konusundaki cömertliğine karşın onları mülteci olarak tanımıyor. Bu durum uzun vadede mülteci korumasına zarar verebilir. Bu bağlamda, Dünya Bankası'nın sürat ve görünürlüğü uzun vadeli koruma hususları ile dengelemesine duyulan ihtiyaç her şeyin üstündedir.

7.İhtiyaçlara karşı statü: Dünya Bankası'nın desteği resmi olarak mülteci statüsü olan kişilerle mi sınırlı kalacaktır? Yoksa sığınma talebinde bulunan kişileri ve geri dönen-ÜYE (Ülke içerisinde yer değiştiren kişi)'leri kapsayacak şekilde genişletilecek midir? Dünya Bankası'nın zorla yerinden edilmiş kişilere yönelik programı koruma sahasını genişletmeli, yer değiştirmeden etkilenen nüfusun faydalanmasına imkan vermelidir. Bu, sürdürülebilir kalkınma hedeflerinden "kimseyi geride bırakmama" arzusuna ulaşmak için elzemdir.

STK'LAR İÇİN NE İFADE EDER?

"Bütünüyle yahut kısmen hükümetten bağımsız, öncelikle ticari amaçlar yerine insani ve yardımsever amaçlarla karakterize olmuş çok çeşitli grup ve kurumlar."

- Dünya Bankası STK tanımı²⁶

STK'ların, eğer varsa, Dünya Bankası'nın mülteci programlarında alacağı rol nedir? Bunu söylemek için çok erken.

Eğer tecrübe herhangi bir ölçü ise, Banka'nın sahada finanse ettiği projelerin etkisini gözlemlemek ve mültecilerin bakış açılarını aktarmak STK'ların destekleyebileceği önemli işlevler olabilir.

Dünya Bankası fonu, projelerin uygulanması için hükümet bakanlıkları veya BM kurumları aracılığıyla STK'lara da aktarılabilir. İnsani STK'lar Dünya Bankası'nın erişimin zor olduğu kitlelere ulaşması için hayati bir araç olabilir.

STK'lar çatışma bölgelerinde faaliyet gösterme konusunda güçlü bir tecrübeye sahiptir; bu, çalışmalarını kırılganlık ve şiddet içeren bir alana yayılan Dünya

Bankası'nın faydalanabileceği bir tecrübedir. Diğer yandan etkili olmak adına, STK'lara, proje tasarımı dahil olmak üzere, proje döngüsünün muhtelif aşamasında yer verilmelidir ki, onlar da mültecilerin ihtiyaçlarına cevap verebilecek programların şekillenmesine katkıda bulunabilsinler.

Dünya Bankası, STK'ların zorla yerinden edilme konusundaki çalışmalarını şu şekilde kolaylaştırabilir:

•**STK'lar için uygun bir ortam oluşturmak:** Dünya Bankası, ev sahibi hükümetler, bağışçılar ve BM kurumları üzerinde nüfuz kullanarak, mültecilerle ilgili muhtelif forumlara daha yoğun STK katılımını savunabilir, örneğin CRRF sürecine. Dünya Bankası ayrıca ev sahibi devletlerde hükümetin bir parçası olan, STK'ların çok az irtibat halinde olduğu ekonomik ortaklarına erişimi kolaylaştırabilir, fakat esasen mülteciler için ekonomik fırsatların geliştirilmesinde rol oynayabilir.

•**STK savunuculuğunu desteklemek:** Mültecilere ev sahipliği yapan ülkelere sunulan Dünya Bankası Finansmanı, hareket özgürlüğü ve çalışma hakkı sağlayan elverişli bir mülteci politikası şartıyla sunulmaktadır. Fakat bunlar tek başına mülteci refahını sağlamaya yetmez. Örneğin çalışma izni olan mülteciler istihdama erişimde çok sayıda engelle karşılaşabiliyor. Arazideki aktörler olan STK'lar mültecilerin karşılaştığı sorunlardan haberdarlar ve bunları Dünya Bankası'na iletebilirler. Dünya Bankası bu açıdan, ev sahibi devletlerin mülteci politikasını etkileyebilecek faydalı bir savunma kanalı olabilir.

•**Acil durum boşluğunu kapatmak:** Kırılganlık ve çatışma durumları için programlamayı genişletme konusunda istekli olan Dünya Bankası, çatışma bölgelerinde temel hizmetlerin sağlanması için daha fazla kaynak sunmaktadır. Bunu yapabilmek adına, Yemen ve Somali örneğinde olduğu gibi, erişimin zor olduğu bölgelere ulaşmada destek sunan insani yardım kuruluşlarıyla partnerlik yapmaya hazır görünmektedir.

Dünya Bankası'nın zorla yerinden edilmeye odaklanması genel olarak insani yardım STK'ları için iyi bir sonuç doğuracaktır. Fakat yine de Dünya Bankası'nın STK'ların ilkeli destek sağlama yeterliliği üzerindeki etkisi hakkında bazı endişeler bulunmaktadır.

•**İlkeler:** Bazı bölgelerde hükümetlerle sıkı bir şekilde çalışan Dünya Bankası ile irtibatlar, bazı bağlamlarda, hükümet dışı silahlı gruplar ve bazı kitleler tarafından olumlu karşılanmayabilir. Ortak çalışmanın/katılımın gerçekleşme şekli dikkatlice seçilmelidir.

•**Programlama:** Dünya Bankası'nın kalkınma finansmanı, STK'ları tartışmalı bir şekilde temel insani yardım ve koruma işine odaklanmaktan kurtarsa da; bu durum

kendi iş hacimlerinin azaldığını ya da değiştiğini düşünecek olan STK'ların gelecekteki programlamasını da etkileyecektir.²⁷

STK KATILIMI İÇİN FIRSATLAR

Dünya Bankası, STK'larla istişare etmenin önemini farkındadır. Bununla birlikte, STK'ların çeşitliliği dikkate alındığında, Dünya Bankası hepsi ile istişare etmenin zor olacağı uyarısında bulunmuştur.

Hâlihazırda Dünya Bankası ve insani yardım STK'ları arasındaki işbirliğinin en azından daha doğum aşamasında olduğu söylenebilir. İleriye gidecek olursak, her iki taraf arasında güven ve emniyeti sağlamak için sürdürülebilir diyalog, kurulmuş süreç ve platformlar hayati olacaktır; böylelikle her iki taraf da zorla yerinden edilmiş kişilere ve onlara ev sahipliği yapanlara yararlı olmak için birbirinin karşılaştırmalı üstünlüğünden faydalanabilir.

Bunu yaparken ICVA üyelerinin üzerinde mutabık olduğu iki ilkeler kümesine bağlılık elzemdir: insani ilkeler (İnsanlık, bağımsızlık, yansızlık ve tarafsızlık) ve ortaklık ilkeleri (özellikle eşitlik, şeffaflık ve tamamlayıcılık).

Üyelerinin Dünya Bankası'nın kırılganlık ve çatışma durumlarındaki rolüne ilgi göstermesinin ardından, ICVA, gelecekteki değişim mekanizmalarını tartışmak üzere STK, BMMYK ve Dünya Bankası temsilcilerini 11 Aralık 2017'de bir atölye ile araya getirdi. Elinizdeki raporun nihayete erdiği, bu atölyede bildirildi. ICVA, 2018'de Dünya Bankası'nın mülteci bağlamlarına katılımı ile ilgili bir web semineri düzenlemeyi planlamaktadır.

Banka'nın sivil toplum ekibi STK'larla ilişkilerini yönetir. Dünya Bankası'nın zorla yerinden edilme ekibi, bölge ve ülke düzeyinde, STK'lar dâhil olmak üzere temel paydaşlarla çalışmak için personel konuşlandırılmasını planlıyor. Birlikte çalışma şekilleri önümüzdeki aylarda belirleneceği için, bu süreç esnasında, Dünya Bankası'nın uzun süreli yer değiştirme durumları ile ilgili çalışmaları hakkında bilgi edinmek isteyen STK'lar aşağıdakilere katılabilir:

•ICVA insani yardım finansmanı çalışma grubu

– ICVA üyelerinin insani yardım finansmanı konusundaki gelişmeleri tartıştığı bir forum, veri alışverişinde bulunduğu, STK'ların görüş ve endişelerini anladığı ve ortak savunuculuk fırsatlarını belirlediği bir forum. Bu çalışma grubu aynı zamanda Dünya Bankası ile ilgili gelişmelerin tartışıldığı bir platform.

•ICVA zorunlu yer değiştirme çalışma grubu

– Dünya Bankası’nın mülteci bağlamlarındaki çalışmalarını tartışan ve konuyu gündemde tutmaya devam edecek olan grup. Bu forum, ICVA yelerine, Dünya Bankası’nın zorunlu yer değiştirme bölgelerindeki çalışmaları ile ilgili politikasını ve savunuculuğu tartışma fırsatı sunacaktır.

•Dünya Bankası Kırılanlık Forumu:

Dünya Bankası, 5-7 Mart 2018’de zorunlu yer değiştirme ile ilgili oturumları olan bir Kırılanlık Forumu düzenledi. Forumun gündemi burada mevcut. Dünya Bankası ayrıca, bahar toplantıları süresince, yoksulluğun azaltılması ile ilgili muhtelif konularda STK’larla iştişareler düzenlemektedir.

•Uluslararası Kalkınma Birliği (IDA) Forumu:

Dünya Bankası’nın IDA ekibi, IDA fonlarının yönlendirilmesi hakkında sivil toplum aktörleri ile iştişare etmek üzere bir yuvarlak masa toplantısı düzenlemektedir. Bir sonraki oturum, Dünya Bankası’nın zorunlu yer değiştirme konusunda devam eden çalışmalarını ve gelecek planlamasını etkilemek için STK’lara bir fırsat sunabilir.

•lke düzeyinde iştişareler:

Dünya Bankası zorla yer değiştirme konusu ile ilgili olarak ülke düzeyinde muhtelif atölye çalışmaları organize etmektedir. Bunlar STK’lara açık olabilir. Dünya Bankası aynı zamanda zorunlu yer değiştirme konusundaki programlamasını bildirmek için yüksek sayıda mülteci nüfusuna ev sahipliği yapan ülkelerde BMMYK ile birlikte ortak görevler yürütmekte ve böyle durumlarda yerel STK’lara ulaşmaktadır.

ÖZET

İmtiyazlı krediler: Piyasa faiz oranlarından daha cömert şartlarda sağlanan krediler.

Sözleşmeler: ye Devletlere ilave yükümlülükler getirmeyen, bunun yerine, hem prensiplere hem de somut eyleme yönelik bir dizi politik taahhüdü olan anlaşmalar. Amaç uygulamada gelişmeleri teşvik etmek.

Kapsamlı Mülteci Müdahale erevesi (Comprehensive Refugee Response Framework/CRRF): 2016’da BM Genel Kurulu’nun st düzey bir toplantısında kabul edilen Mülteci ve Göçmenler için New York Deklerasyonu’nun ilk iki eki. Uzun süreli krizleri ve geniş çaplı mülteci hareketlerini içeren durumlarda uygulanacak kapsamlı bir dizi taahhüt.

Kırılanlık, atışma ve şiddet (Fragility, Conflict and Violence/FCV) Grubu: Düşük ve orta gelirli ülkelerde

Kırılanlık, atışma ve şiddet durumlarına yanıt verme konusunda Dünya Bankası’nın stratejik yaklaşımını yönlendiren, uzmanlığı harekete geçiren, insani yardım ve kalkınma ortakları ile yakın ilişki halinde arazide çalışan grupları destekleyen, Dünya Bankası bünyesindeki tematik grup. Küresel zorla yerinden edilme programı bu grupta yer almaktadır.

Küresel Ayrıcalıklı Finansman Hizmeti (Global Concessional Financing Facility/GCFF): Nisan 2016’da, BM, İşlam Kalkınma Bankası ve diğerlerinin ortaklığı ile kuruldu. Lübnan ve Ürdün’e imtiyazlı finansman sağlamaktadır, böylece mülteci krizinden etkilenen orta gelirli ülkeler uzun vadeli kalkınma hedeflerini takip edebiliyorlar.

Hibeler: Geri ödenmeyen, sıklıkla hükümetler, şirketler, vakıflar ve çok taraflı kalkınma bankaları tarafından belirli bir amaç için verilen fonlar.

Finansal Aracı Fonlar (Financial Intermediary Funds /FIFs): Uluslararası toplumun küresel önceliklere doğrudan ve koordineli bir şekilde yanıt vermesine imkan tanıyan, uluslararası girişimleri desteklemek için çeşitli kamu ve özel kaynakların desteğiyle sağlanan finansal düzenlemeler.

Uluslararası Yeniden Yapılandırma ve Kalkınma Bankası (International Bank for Reconstruction and Development /IBRD): Dünya Bankası’nın bir parçası, 189 ye ülkenin sahibi olduğu küresel bir kooperatif, orta gelirli devletlere mali ve teknik danışmanlık sunar.

Uluslararası Kalkınma Birliği (International Development Association/IDA): Dünyanın en yoksul ülkelerine yardım eden Dünya Bankası Grubu’nun bir parçası. 173 hissedar ülke tarafından denetlenen IDA, kredi (“kredi” olarak adlandırılır) sağlayarak, ekonomik büyümeyi artıran eşitsizlikleri azaltan ve insanların yaşam koşullarını iyileştiren programlar için hibe sağlayarak yoksulluğu azaltmayı amaçlamaktadır.

Mütevelli: Başka birinin faydalanması için ayrılan para yahut kaynakların yönetim sorumluluğunu alan kişi ya da kurum.

KAYNAKÇA

1 Dünya Bankası. [The World Bank Investor Brief](#). Sayfa 3.

2 Dünya Bankası. 2016. [IDA18 Fragility, Conflict and Violence](#). Sayfa 18.

3 Margarita Puerto Gomez; Asger Christensen; Niels Harild. 2009. [Forced Displacement: Overview of the World Bank Portfolio](#). Toplumsal Kalkınma Notları; no.122. Çatışma, suç ve şiddet. Washington, DC: Dünya Bankası.

4 Alexander Betts. 2018. [Don't Make African Nations Borrow Money to Support Refugees](#). Foreign Policy.

5 Dünya Bankası 2016. [Concessional Financing Facility: Operations Manual](#). Sayfa 7

6 BM'nin ülke bazlı faaliyetlerinde irtibatlı BM Yerleşik Koordinatörü'nün kurması beklenirken, küresel insani yardım ve kalkınma çabalarını daha iyi koordine etme niyetiyle BMMYK dahil edilmiştir.

7 Dünya Bankası 2016. [Concessional Financing Facility: Operations Manual](#). Sayfa 5.

8 Dünya Bankası 2016. [Concessional Financing Facility: Operations Manual](#). Sayfa 9.

9 IDA18. 2017. [Towards 2030: Investing in Growth, Resilience and Opportunity. Report from the Executive Directors of the International Development Association to the Board of Governors](#). Dünya Bankası. Sayfa 42.

10 Gayri Safi Milli Gelir'in, IDA kredileri için uygun olan kesme sınırını aştığı ancak IBRD'den borç almaya hak kazanmış sayılmayan ülkeler.

11 Gayri Safi Milli Gelir'leri baz alındığında, IDA ve IBRD kredileri için uygun görülen ülkeler.

12 Dünya Bankası. 2016. [IDA18 Fragility, Conflict and Violence](#). Sayfa 20.

13 Dünya Bankası. 2016. [IDA18 Fragility, Conflict and Violence](#). Sayfa 20.

14 Küresel Kalkınma Merkezi ve Uluslararası Kurtarma Komitesi Merkezi. 2017. [Refugee Compacts: Addressing the Crisis of Protracted Displacement](#). Zorunlu Yer Değiştirme ve Kalkınma Çalışma Grubu Final Raporu. Sayfa 9-10.

15 Dünya Bankası. 2016. [Economic Opportunities for Jordanians and Syrian Refugees P4R](#).

16 Dünya Bankası. 2017. [Ethiopia Jobs Compact](#).

17 BMMYK. 2017. Daimi Komite'nin 68. Toplantısı: [Oral Update on the Comprehensive Refugee Response Daniel Endres, Director, Comprehensive Responses](#). Sayfa 3.

18 Dünya Bankası, ayrıca bilgi paylaşımı, politika diyalogu

ve Banka'nın projeleri ile ilgili istişareler aracılığıyla sivil toplum kuruluşları ile de çalışır. Dünya Bankası'nın 2012'de kurduğu, [Toplumsal Hesap Verebilirlik için Küresel Ortaklık](#), STK'lara programın bir parçası olmayı kabul eden ülkelerde hibeler sağlar.

19 Dünya Bankası 2017. [Yemen Emergency Health and Nutrition Project](#).

20 Dünya Bankası 2017. [The World Bank Somalia Emergency Drought Response and Recovery Project](#).

21 Dünya Bankası. 2017. [The World Bank Somalia Emergency Drought Response and Recovery Project](#). Sayfa 6.

22 Kriz Yanıt Çerçevesi, IDA'ya uygun ülkeler için bir fonlama aracıdır. Bu ülkelere ilave kaynakları sunarak ağır ekonomik krizlere ve başlıca doğal afetlere yanıt vermelerine destek olur.

23 Küresel Tarım ve Gıda Güvenliği Programı (The Global Agriculture and Food Security Program / GAFSP), G20'nin Eylül 2009'da Pittsburgh'da verdiği vaatlerin uygulanmasını desteklemek üzere çalışan bir fonlama mekanizmasıdır. Tarımsal üretkenliği artırarak düşük gelirli ülkelerde gelir, gıda, ve gıda güvenliği konularını iyileştirmeyi hedefler. Fon, Dünya Bankası tarafından idare edilir.

24 Hugo Slim. Uluslararası Kızılhaç Komitesi. 2017. [İnsani Eylem'in Üçlü Bağlantısı](#) Oturumu Açılış Konuşması, Kalkınma ve Barış: İnsani İlkeler, Operasyonlar ve Ortaklık için Zorluklar Nedir? Dünya Gıda Programı (WFP) Yıllık Partner İstişareleri 2017 Roma, 24-25 Ekim 2017.

25 Jesse Griffiths, Matthew Martin, Javier Pereira ve Tim Strawson. 2014. [Financing for Development Post- 2015: Improving the Contribution of Private Finance](#). Birliğin Dış Politikaları Genel Müdürlüğü. Avrupa Birliği. Sayfa 7.

26 Dünya Bankası. 1995. [A Practical Guide to Operational Collaboration between The World Bank and Non-governmental Organizations](#). Ek II.

27 Manisha Thomas. 2017. [Turning Comprehensive Refugee Response Framework into Reality](#). Forced Migration Review. Sayı 56. Sayfa 71.



A GLOBAL NGO NETWORK
FOR PRINCIPLED AND EFFECTIVE
HUMANITARIAN ACTION

Teşekkür

Bu raporun hazırlanması üyelerimizin ve aşağıda belirtilen bağışçıların katkıları ile mümkün olmuştur.

IKEA Vakfı / IKEA Foundation

Danimarka Dış İşleri Bakanlığı / Ministry of Foreign Affairs of Denmark

İsveç Uluslararası Kalkınma Kooperasyon Ajansı / Swedish International Development Cooperation Agency (Sida)

İsviçre Kalkınma ve Kooperasyon Ajansı / Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC)

Bu belgede ifade edilen görüşler bağışçıların görüşlerini yansıtmak zorunda değildir.

Cenevre Ofisi

26-28 Avenue Giuseppe Motta 1202 — Cenevre — İsviçre

Tel: +41 (0)22 950 9600

Email: secretariat@icvanetwork.org

www.icvanetwork.org

@ICVANetwork

Bölgesel Merkezler

Asya

Bangkok, Tayland

Orta Doğu ve Kuzey Afrika

Amman, Ürdün

Afrika

Addis Ababa, Etiyopya
Nairobi, Kenya



İHH İnsani Yardım Vakfı Tarafından Türkçeye Tercüme Edilmiştir
Translated to Turkish by courtesy of the IHH.